

[Text]

We have difficulty bringing teachers to the north as it is without some type of security with respect to what would happen in the second year of a collective agreement. Therefore, senator, you are absolutely correct. That was one of the first problems our members identified.

Senator Lucier: So regardless of what anyone tries to tell us with respect to labour not asking for increases, you are telling me that, in your particular case, you will be asking for increases to offset the new costs?

Mr. Lyons: Yes, sir.

The Chairman: I would like to ask a supplementary question. With respect to a COLA clause, does the cost of living have to rise above a certain percentage before the clause cuts in?

Mr. Lyons: No, sir, it is much simpler than that. We take the cost of living index over a 12-month period and calculate the average. Therefore we realize that, because the calculation date will be on August 31st, we will not have captured the full impact of the GST but at least we will have given our members some protection.

The anticipation was that we would be looking at something in the neighbourhood of a 2 per cent increase on GST alone.

Senator Poitras: Mr. Lyons, you have made two recommendations. Let us assume that recommendation number two can be obtained. Let us assume that you have a new wage agreement under which, if there is special inflation, you would be covered. Does that solve your problems?

However, I am not sure that everything will be perfect if we cover these two recommendations. There is more to it than that. For example, what recommendations or suggestions would you make to improve the retention rate for your teachers, rather than dealing with the 25 per cent turnover? Continuity is, after all, the first item with respect to quality in education. Do you have any other suggestions?

Mr. Lyons: There are some things that are beyond our grasp. For example, the question of isolation. There have been improvements. For example, our air transportation system has improved, particularly here in Yellowknife. The advent of the VCRs, when they came in approximately 12 years ago, was another improvement. People can now keep in touch with the movie hits from the south, so that the cultural shock has been lessened.

The Chairman: It might have been better to have been without them.

Mr. Lyons: I will accept that, sir. Professional development is another area that is of concern to us. One of the things that we tell teachers is that if they come to the Northwest Territories, their chances of professional improvement will be greatly enhanced, because the employers and ourselves both realize that it is an attraction for teachers that they can go back to university, and that they can receive assistance to do so. Therefore it is a prerequisite for coming to the north, and it is one area that both ourselves and the employers have improved over the years.

[Traduction]

C'est déjà assez difficile aujourd'hui, et ce le serait encore davantage sans quelques garanties concernant la deuxième année d'une convention collective. Par conséquent, sénateur, vous avez tout à fait raison, c'était l'un des premiers problèmes que nos membres percevaient.

Le sénateur Lucier: Donc, indépendamment de tout ce que l'on peut prétendre concernant l'absence de revendications salariales, vous me dites que, dans votre cas particulier, vous demanderez des relèvements de salaire pour compenser ces nouveaux frais?

M. Lyons: Oui, monsieur.

Le président: Je voudrais poser une question supplémentaire. En ce qui concerne vos clauses d'indexation, interviennent-elles uniquement à partir d'un certain pourcentage de hausse du coût de la vie?

M. Lyons: Non, la formule est beaucoup plus simple que cela. Nous prenons l'indice du coût de la vie sur une période de 12 mois et calculons la moyenne. Bien sûr, la date de calcul étant le 31 août, nous n'aurons pas encore saisi les pleines répercussions de la TPS, mais nous aurons à tout le moins donné une certaine protection à nos membres.

Nous prévoyons une hausse du coût de la vie de 2 p. 100 rien que sous l'effet de la TPS.

Le sénateur Poitras: Monsieur Lyons, vous avez formulé deux recommandations. Supposons que la deuxième soit suivie. Supposons encore que vous signiez de nouvelles conventions collectives vous protégeant spécialement contre l'inflation. Est-ce que cela résout vos problèmes?

Je ne suis toutefois pas sûr que tout sera parfait si ces deux recommandations sont appliquées. J'ai l'impression que ce n'est pas si simple. Par exemple, quelles recommandations ou suggestions pourriez-vous faire en vue de stabiliser votre corps enseignant, au lieu du taux de rotation actuel de 25 p. 100? La continuité est, après tout, le premier impératif si l'on veut une éducation de qualité. Avez-vous d'autres suggestions à formuler?

M. Lyons: Il y a certains éléments qui nous échappent. Par exemple, le problème de l'isolement. Il y a eu des améliorations. Par exemple, les transports aériens se sont améliorés, particulièrement ici à Yellowknife. L'avènement du magnétoscope, il y a une douzaine d'années, a constitué un autre progrès. Les gens peuvent maintenant regarder les films récemment sortis dans le Sud, ce qui amoindrit le choc culturel.

Le président: On se porterait peut-être mieux sans eux.

M. Lyons: Je veux bien l'admettre, monsieur. Le perfectionnement professionnel est un autre sujet qui nous préoccupe. Une des choses que nous disons aux enseignants, c'est que s'ils viennent travailler dans les Territoires du Nord-Ouest, ils auront de meilleures perspectives de perfectionnement professionnel, car les employeurs et nous-mêmes avons conscience que cela constitue un attrait, la perspective de pouvoir retourner à l'université, de bénéficier d'une aide. C'est donc un avantage du travail dans le Nord, mais c'en est un que nous-mêmes et les employeurs avons amélioré au fil des ans.